



**CONFINTEA**  
**HAMBURG**  
**1997**

## 2b Pluralité de la recherche

Pluralité de la recherche sur l'éducation des adulte

## Thème 2

### Améliorer les conditions et la qualité de l'éducation des adultes

Fascicules sur ce thème :

- a L'université et l'avenir de l'éducation des adultes
- b Pluralité de la recherche sur l'éducation des adultes
- c Une communauté mondiale de l'éducation des adultes par l'information et la documentation : création d'un réseau de réseaux
- d Le suivi de l'éducation des adultes pour une prise de décision informée
- e Les politiques de l'éducation des adultes dans une société en mutation

# Pluralité de la recherche sur l'éducation des adultes

## Introduction

La recherche scientifique sur l'éducation et la formation des adultes dans le monde entier est d'une grande richesse. Elle étudie différents pays, différents peuples, diverses origines culturelles, elle applique différentes méthodologies et méthodes. L'atelier intitulé "Pluralité de la recherche sur 'L'éducation pour tous', une clé pour le XXI<sup>e</sup> siècle" organisé lors de la cinquième Conférence internationale sur l'éducation des adultes (CONFINTEA V), tenue en juillet 1997 à Hambourg, a proposé les moyens de développer la coopération internationale dans ce domaine, et de préserver la diversité de la recherche menée par toutes les cultures de la planète. Ce séminaire, qui était présidé par Ramón Flecha du Centre de recherche en éducation des adultes (CREA) de l'université de Barcelone, a donné la parole aux conférenciers suivants : Hashim Abuzeid El Safi de l'institut soudanais d'éducation des adultes, John Cummings de l'université Harvard (USA), Anita Dighe de l'institut national d'éducation des adultes de New Delhi, et Yukiko Sawano de l'institut national pour la recherche éducative (Japon).

Ce fascicule présente quelques domaines clés sur lesquels porte la recherche actuelle menée par divers organismes publics et non gouvernementaux. Il conclut par des propositions de suivi et des recommandations pour intensifier la communication entre chercheurs.

## La recherche sur la participation à l'éducation des adultes

L'étude de la participation des adultes aux différentes formes d'éducation organisée intéresse actuellement un nombre croissant de pays, qui appliquent des méthodologies différentes et souvent complémentaires : analyse quantitative de données collectées, enquête qualitative et étude biographique. On entreprend également des études sociographiques dans le but de décrire les différents modes d'apprentissage et les obstacles à la participation à l'éducation des adultes.

Car il ne s'agit pas seulement d'identifier les personnes qui participent et celles qui ne participent pas, mais aussi d'interpréter les rapports culturels et sociaux à l'oeuvre en éducation des adultes.

L'enquête quantitative est essentielle pour évaluer la situation et dégager les inégalités de la participation (cf. le projet international réalisé par l'OCDE, Statistique Canada et IUE/UNESCO décrit dans le fascicule 2d sur le suivi de l'éducation des adultes).

Une méthode qualitative doit contribuer à mieux comprendre les facteurs structurels et contextuels qui influencent la participation et la non-participation. Mais pour obtenir une représentation complète de l'éducation et de la formation des adultes, il faut encore allier les méthodologies qualitatives, qui évaluent les situations communicationnelles et prennent en compte les perceptions culturelles des communautés et des individus qui souffrent d'exclusion sociale ou culturelle. La méthodologie qualitative est particulièrement utile pour analyser les facteurs qui motivent les adultes à apprendre.

Par le passé, on avait tendance à interpréter l'individu marginalisé en termes de déficit. Mais la recherche a évolué vers une attitude qui considère ces personnes comme acteurs possédant déjà des acquis expérimentiels. Participation et non-participation doivent dorénavant être envisagées dans le contexte des autres pratiques socio-culturelles, et de l'interprétation personnelle des individus de leur vie quotidienne.

Le centre de recherche en éducation des adultes (CREA) de Barcelone

Le CREA a mené un programme de recherche sur la participation à l'éducation des adultes à l'aide de méthodologies quantitatives et qualitatives telles que l'enquête, le récit biographique, l'étude de cas et la comparaison. Ses travaux scientifiques ont démontré que, en dépit d'une importante augmentation de la demande d'éducation des adultes, la participation à l'éducation organisée est répartie inégalement selon le statut social et le niveau de formation.

Ce centre se concentre en partie sur l'analyse des causes réelles de la non-participation, en examinant les perceptions des adultes. Des récits biographiques ont éclairé le fait que la fréquentation en tant qu'adulte d'un cours d'alphabétisation est associée à un statut inférieur, à une dévalorisation. Les autres raisons pour ne pas participer comptent le manque de temps, l'inadéquation de l'emploi du temps et un accès insuffisant à l'information sur les programmes de formation.

## La recherche sur la parité entre les sexes

Une tendance croissante de la recherche consiste à examiner la dimension paritaire de l'éducation des adultes : les objectifs implicites, les façons différentes d'apprendre chez la femme et chez l'homme, les obstacles à la participation féminine à l'éducation des adultes, l'élaboration de systèmes de suivi respectueux de la parité, et la documentation sur les meilleures pratiques locales d'autonomisation des femmes.

Etude sur la parité à l'Institut national d'éducation des adultes (NIAE) de New Delhi

Les projets de recherche du NIAE se concentrent sur l'alphabétisation. Il met l'accent sur le contexte social des pratiques d'alphabétisation et différencie selon le sexe les données collectées sur la formation de base. Il analyse les questions suivantes : pourquoi les femmes participent-elles au cours d'alphabétisation ? Pourquoi le poursuivent-elles ? Pourquoi l'interrompent-elles ? A quoi leur sert leur alphabétisation ? Comment maintiennent-elles leur alphabétisation ?

La pratique d'une mobilisation sociale à grande échelle dans les campagnes d'alphabétisation a d'importantes répercussions ; elle favorise socialement la participation des femmes aux programmes d'alphabétisation dans la société indienne.

Des études montrent que les programmes d'alphabétisation donnent aux apprenantes et aux volontaires l'occasion d'affronter et de rompre leur isolement social. Une enquête menée au sud du territoire de Delhi signale que les femmes ont des raisons personnelles et sociales spécifiques de participer à la campagne d'alphabétisation. Les programmes offrent aux apprenantes la possibilité de se rencontrer en petits groupes et de s'échanger sur des questions de travail, de famille et de santé.

D'autres études examinent les facteurs qui facilitent la participation féminine aux programmes d'alphabétisation, en tenant compte des contraintes auxquelles les femmes pauvres sont confrontées en termes de temps, d'espace et d'obligations sociales.

## Apprendre tout au long de la vie

Le concept "d'éducation tout au long de la vie" gagne aujourd'hui du terrain, mais son impact sur les systèmes éducatifs est encore faible. Nous commençons seulement à documenter l'évolution des relations entre la formation initiale, l'éducation des adultes et les environnements éducatifs. S'il existe une tendance générale en faveur de l'éducation tout au long de la vie, il existe également une grande diversité des contextes, des projets, de l'économie politique de l'enseignement initial et de l'éducation des adultes, et une grande diversité des environnements éducatifs. En bref, il existe plusieurs éducations permanentes. L'enjeu pour les chercheurs consiste à cerner les processus empiriques de transformation des divers systèmes éducatifs nationaux, pour influencer l'évolution en cours.

### La recherche sur l'éducation permanente au NIER (Japon)

Le gouvernement japonais a déclaré l'éducation permanente pour tous priorité majeure de la réforme éducative. L'institut national pour la recherche éducative joue un rôle scientifique de premier plan dans le domaine de l'éducation des adultes. Ses trois méthodes principales sont :

- 1 la collecte de données dans les différentes régions sur les politiques d'éducation permanente et les pratiques y afférant, essentiellement par la compilation de bibliographies ;
- 2 des études comparatives sur l'éducation des adultes et l'éducation permanente, à l'aide de séries communes d'indicateurs.
- 3 l'étude des contextes éducatifs réels et des pratiques quotidiennes d'apprentissage par une méthode proche de la recherche biographique.

## La recherche sur les processus d'enseignement et d'apprentissage

Un procédé actuel de la recherche sur les processus d'enseignement et d'apprentissage consiste à regrouper les adultes dans des catégories éducatives pertinentes, et à explorer les moyens d'étendre au domaine de l'éducation des adultes les concepts empruntés à l'étude de l'enseignement primaire et secondaire, ou encore de revoir ces cadres d'analyse afin de mieux saisir la façon spécifique dont les adultes apprennent. D'autres procédés abordent directement les pratiques d'apprentissage spécifiques aux adultes de différentes cultures.

Certains travaux tentent de documenter les pratiques quotidiennes de lecture, d'écriture, de calcul et autres compétences, ainsi que la façon dont les individus s'approprient et transmettent leurs compétences. Cette orientation scientifique vise à aider les adultes par exemple à mieux lire ou écrire, mais aussi à provoquer un changement dans leur culture de la lecture, et à placer l'éducation des adultes dans le contexte réel de la vie quotidienne.

Certaines études sont menées sur l'éducation en matière de santé et d'environnement pour évaluer les différentes méthodes non formelles de formation et de communication.

D'autres projets encore examinent les meilleures pratiques dans l'utilisation des nouvelles technologies de l'information pour l'éducation de base, et pour l'enseignement et l'apprentissage d'une seconde langue.

## La recherche sur l'éducation de base des adultes dans les pays industrialisés

Partant des catégories utilisées dans l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes de l'OCDE, plusieurs programmes de recherche sur l'éducation de base des adultes se concentrent sur l'étude des conditions d'apprentissage des adultes situés dans les deux catégories inférieures de l'échelle à cinq degrés de compétences de base de cette enquête. Ces deux catégories représentent la population aux compétences de lecture, écriture et calcul estimées insuffisantes pour répondre aux exigences minimales des sociétés industrialisées. Aux Etats-Unis par exemple, ces deux groupes représentent 45 pour cent de la population et regroupent un total de 90 millions de personnes.

En raison de la complexité croissante de la communication, les compétences de base et la faculté nécessaires pour résoudre les problèmes quotidiens au travail et dans la vie sociale et privée sont aujourd'hui actualisées en permanence. Les travailleurs non qualifiés ont des difficultés à garder leur emploi ou à en trouver un s'ils sont au chômage. La formation initiale des enfants et le système scolaire ne peuvent à eux seuls répondre à cette demande en constante mutation. C'est la raison pour laquelle l'alphabétisation des adultes est redevenue une priorité.

Dans les pays industrialisés, les travaux de recherche et de développement sur l'alphabétisation des adultes sont financés et menés de diverses façons par différents organismes. Mais les institutions de recherche s'efforcent d'élaborer des stratégies nationales générales et plaident en faveur de programmes nationaux. Les praticiens de l'alphabétisation, les formateurs d'éducateurs d'adultes, les administrateurs et les responsables de politiques sont de plus en plus consultés pour la conception de ces programmes.

Le centre national pour l'étude de l'alphabétisation et de l'éducation des adultes de l'université de Harvard par exemple a adopté un programme centré sur l'étude des compétences de base des adultes, et sur l'amélioration de la pratique des programmes en cours. Il inclut l'étude de la motivation et de l'expérience éducative antérieure des apprenants, l'analyse du processus d'enseignement et d'apprentissage, l'évaluation et le suivi des programmes, et la conception de projets pour la formation et la mise à niveau des formateurs.

En dépit d'une forte demande pour acquérir les compétences de base et une prise de conscience croissante parmi la population concernée, de nombreux programmes d'éducation de base pour adultes enregistrent des taux élevés d'abandon. Ce problème a été l'objet d'un recensement quantitatif et d'une analyse qualitative afin de déceler les conditions qui déterminent le degré de motivation des apprenants, qui soit les conduit à abandonner, soit les incite à continuer.

## La recherche sur le développement des ressources humaines

Les mesures de perfectionnement du personnel et de formation en cours d'emploi des éducateurs d'adultes sont pour la plupart dispensées selon les formules classiques débouchant sur des certificats officiels. Mais récemment, de nouvelles mesures non formelles et informelles ainsi que l'éducation à distance gagnent de l'importance. La recherche dans ce domaine vise à mesurer l'impact des différentes méthodes utilisées dans divers contextes éducatifs.

Des efforts sont déployés en vue d'élaborer un système de recherche participative qui permet au formateur de mener son propre travail de recherche ; il constitue un modèle efficace pour effectuer une auto-analyse et améliorer par soi-même ses pratiques. La théorie de l'intelligence multiple par exemple est utilisée dans un projet pour enseignant-chercheur, en vue de donner au formateur un instrument qui l'aide à comprendre les expériences et connaissances que l'adulte apporte dans le processus d'apprentissage, pour extrapoler ensuite à partir de cette constatation.

La question de la professionnalisation de l'éducation des adultes est une pomme de discorde. D'une part, la plupart des éducateurs d'adultes n'ont pas reçu de formation professionnelle spécifique antérieure à leur activité et craignent de perdre leur emploi ; d'autre part, le statut professionnel d'éducateur pour adultes n'est souvent reconnu que par une minorité. Aux Etats-Unis a été inauguré un programme en cours d'emploi, avec l'objectif d'évoluer progressivement vers un système de certification des éducateurs d'adultes en exercice.

## La recherche sur les bénéfices de l'éducation

La recherche en éducation des adultes a tendance à être dominée par des évaluations qui mettent l'accent sur les données quantitatives. Souvent, les études commanditées par les gouvernements s'efforcent en premier lieu d'expertiser les programmes appliqués, et se concentrent sur des facteurs tels que le pourcentage d'adultes alphabétisés, le taux d'abandon, la proportion de femmes inscrites ou la mesure des résultats.

Des travaux cherchent les moyens d'étendre ces mesures au-delà des seules normes chiffrables et d'intégrer des critères plus pertinents pour les adultes qui tiennent compte de leurs conditions de travail et de leur vie quotidienne.

Outre l'évaluation des performances des apprenants adultes, une autre mesure décisive est celle des avantages économiques qu'un adulte peut tirer d'une meilleure qualification, que ce soit dans le système économique officiel ou dans l'économie informelle. Ce type d'étude est souvent orienté sur la diffusion des pratiques de l'éducation des adultes et sur la justification de fonds auprès des organismes donateurs.

Il est nécessaire de multiplier les travaux et les données qualitatives sur l'acquisition, la rétention et l'utilisation de compétences acquises récemment, en tenant compte de l'importance que les adultes accordent à l'apprentissage dans leur vie quotidienne.

En particulier dans le contexte de programmes d'ajustement structurel et de la diminution des emplois, il est également impératif d'étudier la maîtrise de compétences professionnelles en faveur d'activités économiques durables, sur les marchés du travail tant formels qu'informels.

Des études transnationales en plus grand nombre aideront à comprendre comment les facteurs culturels et socioéconomiques entrent en collision avec l'expérience éducative.

En dépit de l'augmentation de la participation féminine à l'alphabétisation, il n'existe que très peu d'études critiques sur les niveaux d'alphabétisation et les taux de retour à l'analphabétisme des femmes, par rapport aux études sur les résultats de l'alphabétisation chez les hommes. Les statistiques signalant une participation plus importante des femmes peuvent masquer des niveaux d'alphabétisation inférieurs à ceux des hommes.

## Diversité des méthodes et des méthodologies

La diversité est une caractéristique dominante dans la recherche sur l'éducation des adultes : diversité des cadres théoriques, des méthodes et des méthodologies. Mais des limites artificielles sont souvent érigées par le cloisonnement des disciplines et le manque de communication ou de réseaux de documentation interdisciplinaire.

La recherche doit englober différents processus, différentes modalités et méthodologies. Il faut promouvoir le dialogue entre chercheurs, car il les incite à contribuer en commun au développement de l'éducation des adultes.

Il est urgent de reconstruire les scènes nationales d'éducation des adultes, en fonction de leur diversité et dans un contexte multidisciplinaire.

## Recherche communicative et dialogue international

Le but de la recherche transnationale sur l'éducation est de dégager non seulement les points communs mais aussi les diversités : dans les objectifs, les groupes cibles, les méthodologies et méthodes, les environnements éducatifs et les traditions.

Ce domaine de la recherche s'appuie sur des réseaux internationaux pour communiquer les diverses méthodologies, méthodes, orientations et contextes nécessaires à titre de matériel de base.

Les clivages arbitraires, comme méthodologies quantitatives contre méthodologies qualitatives, recherche spécialisée contre recherche participative etc. ne mènent à rien. Il faut nourrir la diversité tout en évitant une vision relativiste de la diversité qui peut obscurcir le principe universel des droits de la personne.

Ce dialogue international contient un certain nombre de prérequis :

- un meilleur accès aux rapports et aux publications scientifiques ;
- la traduction et la diffusion d'extraits d'études ;
- des réunions multidisciplinaires et interrégionales ;
- un appui à la publication des travaux des jeunes chercheurs.

## Obstacles au développement de la recherche sur l'éducation des adultes

Il existe des obstacles majeurs à la recherche sur l'éducation des adultes et à la coopération entre équipes de chercheurs : les définitions nombreuses et mobiles de l'éducation des adultes, et la coexistence de mesures et de politiques sans rapport entre elles, souvent élaborées sous différents noms, par différents ministères et dans différents cadres de référence.

Un obstacle apparenté à ce dernier est l'absence de communication entre les réseaux de recherche sur l'éducation des adultes et, comme mentionné plus haut, entre les disciplines universitaires concernées.

Il existe de nombreux autres freins au développement de la recherche sur l'éducation des adultes. Une caractéristique de ce domaine scientifique souvent mentionnée est sa marginalisation par rapport aux autres branches de la recherche. On observe de manière générale une très faible interaction entre les groupes de chercheurs dans le domaine des sciences éducatives et sociales, et l'influence de la recherche sur l'éducation des adultes est presque inexistante au-delà de ses frontières.

L'éducation des adultes a également tendance à être marginalisée par rapport à l'équation pouvoir-savoir. La recherche en cette matière figure rarement en tête de la liste des priorités. De plus, une tendance consiste à appliquer machinalement à l'éducation des adultes les résultats obtenus dans d'autres branches des sciences éducatives et sociales, sans tenir compte du contexte différent à l'origine de ces théories.

## Conclusions et recommandations de suivi

Ces nouvelles tendances dans l'éducation des adultes doivent être encouragées par les initiatives suivantes :

- rassembler et coordonner au niveau national les efforts dispersés de l'éducation des adultes ;
- créer des réseaux scientifiques afin d'apprendre comment les problèmes ont été résolus dans d'autres contextes et d'autres situations ;
- transformer la conception instrumentale de l'alphabétisation en une notion axée sur les relations et le développement ;
- adapter les techniques scientifiques pour constater le potentiel des méthodologies tant quantitatives que qualitatives, à la fois isolément et dans différentes combinaisons ;
- adopter des méthodes communicatives pour éviter l'ethno-centrisme ;
- étudier les relations entre races, sexes et catégories sociales ;
- améliorer la qualité de la recherche ainsi que son applicabilité à la conception de politiques et à la pratique de l'éducation des adultes.

L'atelier a exprimé les recommandations suivantes quant à la coopération future entre les chercheurs du domaine diversifié de l'éducation des adultes :

- tenir compte de la diversité des méthodes et des tendances dans la recherche en éducation des adultes menée dans le monde entier ;
- éviter d'imposer des formules scientifiques ;
- échanger l'information sur les travaux réalisés dans tous les pays, afin d'apprendre comment les problèmes sont abordés et résolus dans différents contextes et différentes situations ;
- inviter l'IUE/UNESCO à organiser un séminaire avec les représentants des réseaux régionaux existants ;
- appeler les organisations internationales à soutenir la recherche internationale sur l'éducation des adultes et à favoriser la formation d'équipes multiculturelles de recherche ;
- chercher de nouveaux moyens d'animer un débat sur l'éducation des adultes entre chercheurs, praticiens et institutions.

A titre de mesure de suivi, l'atelier a proposé de créer un réseau international, qui rassemblera les communautés de recherche existant au niveau régional et national, et utilisera en parallèle les supports conventionnels et les nouvelles technologies (par exemple un site Web pour diffuser les travaux menés dans les différentes institutions ou organismes de recherche). Un lien sera assuré avec le projet ALADIN (cf. fascicule 2 c).